

1860-06-22

SENDER

Elisabeth Jerichau Baumann

RECIPIENT

Jens Adolf Jerichau

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Brevets dato er placeret nederst i brevet.

Sender's location:

London

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Line Jerichau

Thorald Jerichau

Archive:

Det Kongelige Bibliotek

TRANSCRIPTION

[Den 22. juni 1860]

Min elskede Adolf!

Tak for Dit so kjærlige Brev som jeg modtog idag! Herved faaer Du en Vechsel, de andre Penge bringer jeg selv jeg er vel, men jeg er træt og længes hjem.

Om jeg fik meget at bestille endnu her blev jeg dog ikke glad, thi det er svært at spinde Guld. Iovermorgen gaaer jeg til Manchester og derfra over Hull hjem. Bliver der noget af den Bestilling som Talen er om

[2] saa faaer jeg blive endnu 14 Dage længere her, og Du maae nøjes med et Brev istedet for mig.

Hils min egen lille Thoralt¹ og siig ham at jeg bringer engelske Bøger med til ham men ingen Automat fra Paris thi der var ingen undtagen Muus eller Caniner og han er for stor til slige Ting. Siig ham han maae nøjes med mig, det er bedre end Automaten med Skinliv.

[3] Gud signe Jer alle! Bare jeg igjen var hjem!

Din Elisa

London den 22de Juni

1860

Hils Line² og Kyss alle Børnene for mig. Lev vel! Jeg maae slutte Posten gaaer

Du faaer Brev fra Manchester.

Din Elisa

¹ Thorald Jerichau

² Line Jerichau

[22/6 1860]

Min elskede Adolf!

Tak for dit sødte Brev
som jeg modtog i Dag. Hermed
finder Du en Tjeksed, de
andre Penge bringer jeg selv,
jeg er vel, men jeg er
træt og ligger i seng.

Jeg vil ikke meget at
bestille endnu her blev
jeg dog ikke glad, thi det
er svært at spinde salt.

I overmorgen gæser jeg til
Manchester og forfra over
Hull hjem. Blevet der
næst af den Bestilling
som Telen er om, saa

forer jeg blive endnu 14
Dage længere her, og da
mere nøjes med et Brev
istedet for mig.

Alle mig ^{og} alle
Thorvald ^{og} alle
engelske Bøger med
de her næsten ingen
betændelse fra Paris. Her
der var ingen anden
uldras eller Cæmner og
tænker for et vel vilje
Ting. Jeg har her
måske nøjes med mig.
Det er bedre end betændelse
med skind.

Gad være det alle! Bare
jeg ikke var hjemme!

Der Elise.
Inden den 11de Juni
1860

Alle Læs og Høp alle
Bøgerne for mig.

Det vel! Jeg må
slutte Brevet her
da forer Brev for
husholdningen. Der Elise.